

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# C 150



Ediția în limba română

## Comunicări și informări

Anul 57

17 mai 2014

Cuprins

### II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### **Comisia Europeană**

2014/C 150/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.6944 – Thermo Fisher Scientific/Life Technologies) <sup>(1)</sup> .....	1
2014/C 150/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul M.7151 – BNP Paribas/Royal Bank of Scotland) <sup>(1)</sup> ....	2

### IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### **Comisia Europeană**

2014/C 150/03	Rata de schimb a monedei euro .....	3
---------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2014/C 150/04	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate <sup>(1)</sup> .....	4
---------------	---	---

# RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

2014/C 150/05	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate <sup>(1)</sup> .....	5
2014/C 150/06	Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate <sup>(1)</sup> .....	6

## V Anunțuri

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

#### **Comisia Europeană**

2014/C 150/07	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7249 – CVC/Parexgroup) <sup>(1)</sup> .....	7
2014/C 150/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7196 – Kuwait Petroleum BV/Kuwait Petroleum Italia/Shell Italia/Shell Aviazione) <sup>(1)</sup> .....	8
2014/C 150/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7240 – Klépierre/ING/Le Havre Vauban et Le Havre Lafayette) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	9
2014/C 150/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7214 – PAG / Ibericar / Ibericar Keldenich) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	10
2014/C 150/11	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7258 – TTC/Scholz) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	11
2014/C 150/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7269 – Kallisto/Cabb International) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	12
2014/C 150/13	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7245 – Katara Hospitality/InterContinental Hotels Group/Danube Holding) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	13

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul M.6944 – Thermo Fisher Scientific/Life Technologies)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 150/01)

La 26 noiembrie 2013, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) coroborat cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32013M6944. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Non-opoziție la o concentrare notificată**  
**(Cazul M.7151 – BNP Paribas/Royal Bank of Scotland)**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2014/C 150/02)

La 10 aprilie 2014, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), cu numărul de document 32014M7151. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

16 mai 2014

(2014/C 150/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3696	CAD	dolar canadian	1,4897
JPY	yen japonez	138,95	HKD	dolar Hong Kong	10,6169
DKK	coroana daneză	7,4646	NZD	dolar neozelandez	1,5862
GBP	lira sterlină	0,81480	SGD	dolar Singapore	1,7136
SEK	coroana suedeză	9,0122	KRW	won sud-coreean	1 403,58
CHF	franc elvețian	1,2210	ZAR	rand sud-african	14,2219
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	8,5379
NOK	coroana norvegiană	8,1505	HRK	kuna croată	7,5938
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 600,08
CZK	coroana cehă	27,443	MYR	ringgit Malaiezia	4,4189
HUF	forint maghiar	305,93	PHP	peso Filipine	60,057
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	47,6920
PLN	zlot polonez	4,1904	THB	baht thailandez	44,512
RON	leu românesc nou	4,4357	BRL	real brazilian	3,0353
TRY	lira turcească	2,8755	MXN	peso mexican	17,7336
AUD	dolar australian	1,4633	INR	rupie indiană	80,6914

(<sup>1</sup>) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

**Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 150/04)

Stat membru	Suedia
Ruta vizată	Arvidsjaur – Stockholm/Arlanda
Data inițială a intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public	20 decembrie 2001
Data de intrare în vigoare a modificărilor	25 octombrie 2015
Adresa de la care se pot obține textul, precum și informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la obligația de serviciu public	Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați: Administrația transporturilor din Suedia SE-781 87 Borlänge SVERIGE Tel. +46 771921921 Internet: <a href="http://www.trafikverket.se">www.trafikverket.se</a>

**Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 150/05)

Stat membru	Suedia
Ruta vizată	Gällivare – Stockholm/Arlanda
Data inițială a intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public	20 decembrie 2001
Data de intrare în vigoare a modificărilor	25 octombrie 2015
Adresa de la care se pot obține textul, precum și informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la obligația de serviciu public	Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați: Administrația transporturilor din Suedia SE-781 87 Borlänge SVERIGE  Tel.: +46 771921921 Site internet: <a href="http://www.trafikverket.se">www.trafikverket.se</a>

**Comunicarea Comisiei în temeiul articolului 16 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate**

**Modificarea obligațiilor de serviciu public pentru servicii aeriene regulate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 150/06)

Stat membru	Suedia
Ruta vizată	Hemavan – Stockholm/Arlanda
Data inițială a intrării în vigoare a obligațiilor de serviciu public	20 decembrie 2001
Data de intrare în vigoare a modificărilor	25 octombrie 2015
Adresa de la care se pot obține textul, precum și informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la obligația de serviciu public	Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați: Administrația transporturilor din Suedia SE-781 87 Borlänge SUEDIA  Tel. +46 771921921 Site internet: <a href="http://www.trafikverket.se">www.trafikverket.se</a>



## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

## COMISIA EUROPEANĂ

## Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.7249 – CVC/Parexgroup)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 150/07)

1. La data de 8 mai 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC”, Luxemburg) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Parexgroup Participations SAS și a anumitor entități afiliate („Parex”, Franța), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii CVC: consultanță și gestionare a fondurilor de investiții deținând participații în societăți din diferite sectoare, printre care Univar, o societate de distribuție de produse chimice pentru soluții industriale speciale din categoria amestecurilor uscate;
- în cazul întreprinderii Parex: producția și comercializarea de soluții industriale speciale din categoria amestecurilor uscate.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7249 – CVC/Parexgroup, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

**Notificare prealabilă a unei concentrări****(Cazul M.7196 – Kuwait Petroleum BV/Kuwait Petroleum Italia/Shell Italia/Shell Aviazione)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 150/08)

1. La data de 6 mai 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Kuwait Petroleum Italia S.p.A. („KPI”, Italia) și Kuwait Petroleum Europe B.V. („KPE”, Țările de Jos), ambele aparținând întreprinderii Kuwait Petroleum Corporation („KPC”, Kuweit), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregilor întreprinderi Shell Italia S.p.A. („Shell Italia”, Italia) și Shell Italia Aviazione S.r.l. („Shell Aviazione”, Italia), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii KPE: societate holding pentru majoritatea activelor KPC în Europa, precum și pentru investițiile în aval ale KPC în Extremul Orient;
- în cazul întreprinderii KPI: rafinarea, comercializarea și distribuția produselor petroliere în Italia;
- în cazul întreprinderii Shell Italia: vânzarea cu amănuntul de carburanți, gestionarea operațiunilor de aprovizionare și distribuție aferente vânzării de carburanți în cadrul rețelei sale de vânzare cu amănuntul;
- în cazul întreprinderii Shell Aviazione: comercializarea de carburanți de aviație, servicii de alimentare a aeronavelor și depozitare a carburanților de aviație în aeroporturile din Italia.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7196 – Kuwait Petroleum BV/Kuwait Petroleum Italia/Shell Italia/Shell Aviazione, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.7240 – Klépierre/ING/Le Havre Vauban et Le Havre Lafayette)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2014/C 150/09)

1. La data de 12 mai 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea INS, filială a grupului ING („ING, Țările de Jos”) și întreprinderea Klépierre („Klépierre”, Franța) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderilor SNC Le Havre Vauban și SNC Le Havre Lafayette (denumite împreună „întreprinderile-țintă”, Franța), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii ING: instituție financiară internațională de origine neerlandeză, cotate la bursă, care oferă, în principal, servicii bancare, de investiții, de asigurări și de pensii;
- în cazul întreprinderii Klépierre: societate de investiții imobiliare cotate la bursă, specializată în deținerea și închirierea de active imobiliare, în principal centre comerciale. De asemenea, aceasta desfășoară activități de prestări de servicii în numele unor terți;
- în cazul întreprinderilor-țintă: dețin și gestionează aproape toate spațiile care aparțin centrului comercial Espace René Coty din Havre, aflate pe Rue Maréchal Galliéni și pe Rue Casimir Perrier.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință M.7240 – Klépierre/ING/Le Havre Vauban et Le Havre Lafayette, la următoarea adresă:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.7214 – PAG / Ibericar / Ibericar Keldenich)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2014/C 150/10)

1. La data de 12 mai 2014, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Penske Automotive Group Inc („PAG”, SUA) și Ibericar, Sociedad Ibérica del Automóvil S.A. („Ibericar”, Spania) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra Ibericar Keldenich S.L. („Ibericar K”, Spania) și asupra activității BMW de concesionare auto în Spania („activitatea de concesionare auto”), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii PAG: concesionare auto, care include vânzarea, întreținerea și repararea autovehiculelor, precum și alte produse auxiliare, cum ar fi produsele de finanțare și de asigurare, în America de Nord, Regatul Unit, Germania și Italia;
- în cazul întreprinderii Ibericar: vânzare cu amănuntul de autovehicule noi și rulate, servicii post-vânzare, vopsitorie și reparații, componente și distribuire de produse financiare în Spania;
- în cazul întreprinderii Ibericar K: vânzare cu amănuntul de autovehicule și activități conexe în Spania;
- în cazul activității de concesionare auto: vânzare cu amănuntul de autovehicule și activități conexe în Spania.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei, cu numărul de referință M.7214 – PAG / Ibericar / Ibericar Keldenich, prin fax (nr. +32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notificare prealabilă a unei concentrări****(Cazul M.7258 – TTC/Scholz)****Caz care poate face obiectul procedurii simplificate****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 150/11)

1. La data de 12 mai 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Toyota Tsusho Corporation („TTC”, Japonia) și acționarii familiali ai întreprinderii Scholz intenționează să dobândească, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Scholz AG („Scholz”, Germania), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii TTC: servicii logistice pentru sectorul autovehiculelor, precum și comercializarea de metale, mașini, produse chimice și altele;
- în cazul acționarilor familiali ai Scholz: deținerea de acțiuni în întreprinderea Scholz și în alte societăți care investesc, în principal, în bunuri imobiliare;
- în cazul întreprinderii Scholz: comercializarea și prelucrarea deșeurilor de metale feroase și neferoase și a oțelului.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(2)</sup>, ar trebui precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.7258 – TTC/SCHOLZ, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.7269 – Kallisto/Cabb International)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2014/C 150/12)

1. La data de 12 mai 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Kallisto Einhundertste Vermögensverwaltungs-GmbH, controlată, în ultimă instanță, de Permira Holdings Limited („Permira”, Guernsey) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi CABB International GmbH („CABB”, Germania), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Permira: fond de investiții specializat în cinci sectoare: bunuri de consum, servicii financiare, sănătate, produse industriale și TMT (tehnologie, media și telecomunicații);
- în cazul întreprinderii CABB: fabricarea și distribuția de produse chimice fine, produse intermediare și produse chimice speciale, în special acid monocloracetic.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei, cu numărul de referință M.7269 – Kallisto/Cabb International, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.7245 – Katara Hospitality/InterContinental Hotels Group/Danube Holding)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2014/C 150/13)

1. La data de 8 mai 2014, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Katara Hospitality („Katara”, Qatar), controlată indirect de Qatar Investment Authority („QIA”, Qatar), și InterContinental Hotels Group plc („IHG”, Regatul Unit) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Danube Holding B.V. („Danube”, Țările de Jos).
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
  - în cazul întreprinderii Katara: are în proprietate, gestionează și amenajează hoteluri la nivel mondial;
  - în cazul întreprinderii QIA: fond suveran de investiții al Statului Qatar;
  - în cazul întreprinderii IHG: are în exploatare, în regim de franciză și în proprietate hoteluri la nivel mondial;
  - în cazul întreprinderii Danube: societate holding cu activități în sectorul cazării hoteliere, care deține cinci hoteluri în cadrul lanțului hotelier InterContinental, în Amsterdam, Roma, Frankfurt, Cannes și Madrid.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene prin fax (+32 22964301), prin email, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință M.7245 – Katara Hospitality/InterContinental Hotels Group/Danube Holding, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).  
<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.











ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**